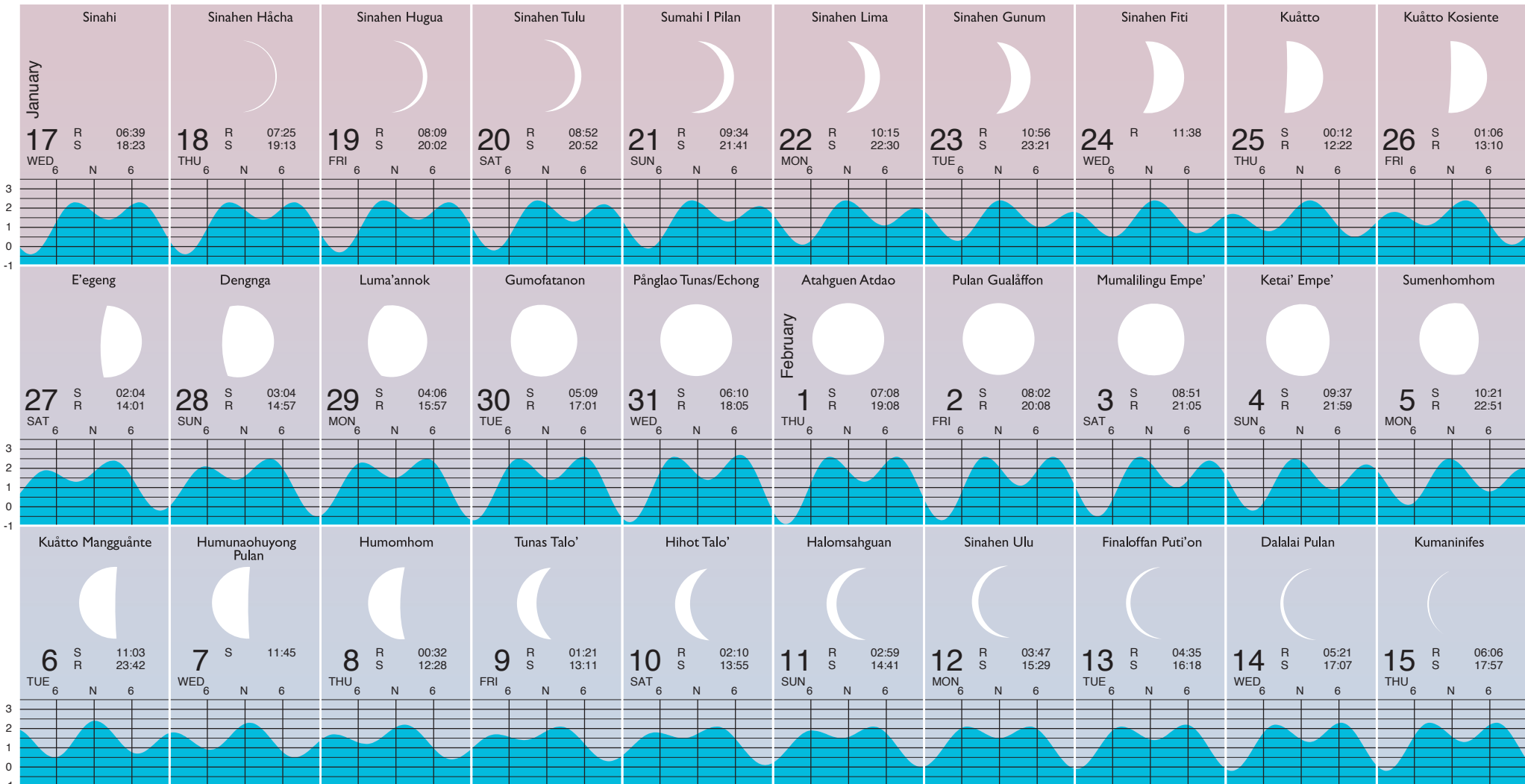


Fanha'anigan Pulan CHamoru
LUNAR CALENDAR 2018

Umagahat

January 16–February 15, 2018



Botague/Mahimahi
Offshore trolling



I'e/Trevally
Talaya, Gill net



Ti'ao/Goatfish
Talaya, Gill net



Dagon a'paka'/
White globe yam



Nika/Wild or thorny
vine yam



Niyok/Coconut

Peak Season

Dagon agaga'/Purple red globe yam
Dagon a'paka'/White globe yam
Dagon hãya/Firm white yam
Dagon lulok/Long, purple skin yam
Gaddo'/Spiny yam
Nika/Wild or thorny vine yam
Niyok/Coconut
Papaya/Papaya

Moderately Available

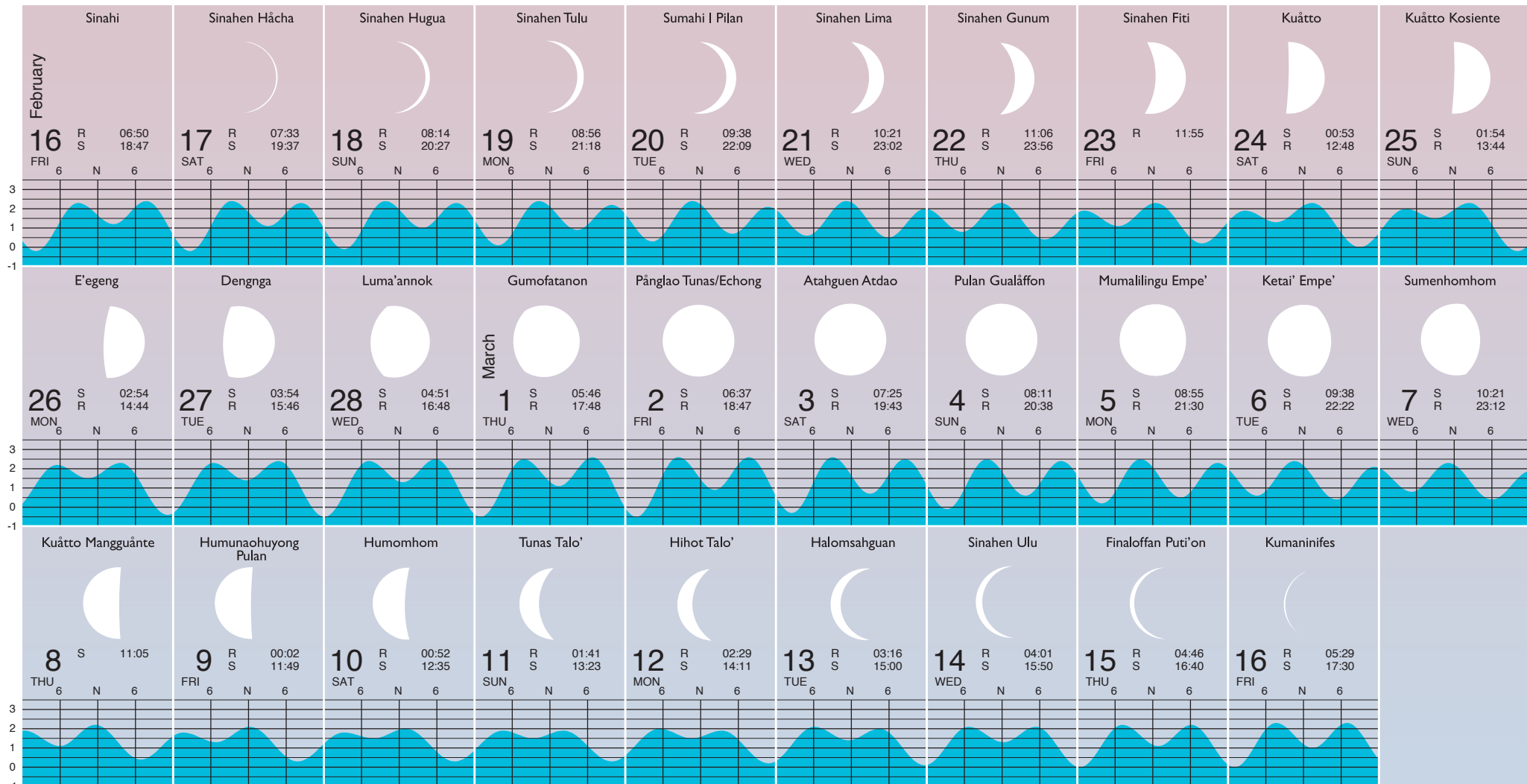
All others listed on back cover.

Not Available

Fã'i/Rice
Kamachili/Cuamenchill
Manggan mãsa/Ripe mango
Manggan Saipan/Saipan mango
Mansanan pao take/Indian jujube
Pãhong/Large fruit pandanus
Pi'ot/Sour cherry

Tumaigwini

February 16–March 16, 2018



Botague/Mahimahi
Offshore trolling



Yellowfin tuna
Offshore trolling



Bonita/Skipjack
Offshore trolling



Iba/Tahitian gooseberry



Mångga gada/
Young mango



Niyok/Coconut



Papâya/Papaya

Peak Season

Iba/Tahitian gooseberry
Mångga gada/Young mango
Niyok/Coconut
Papâya/Papaya

Moderately Available

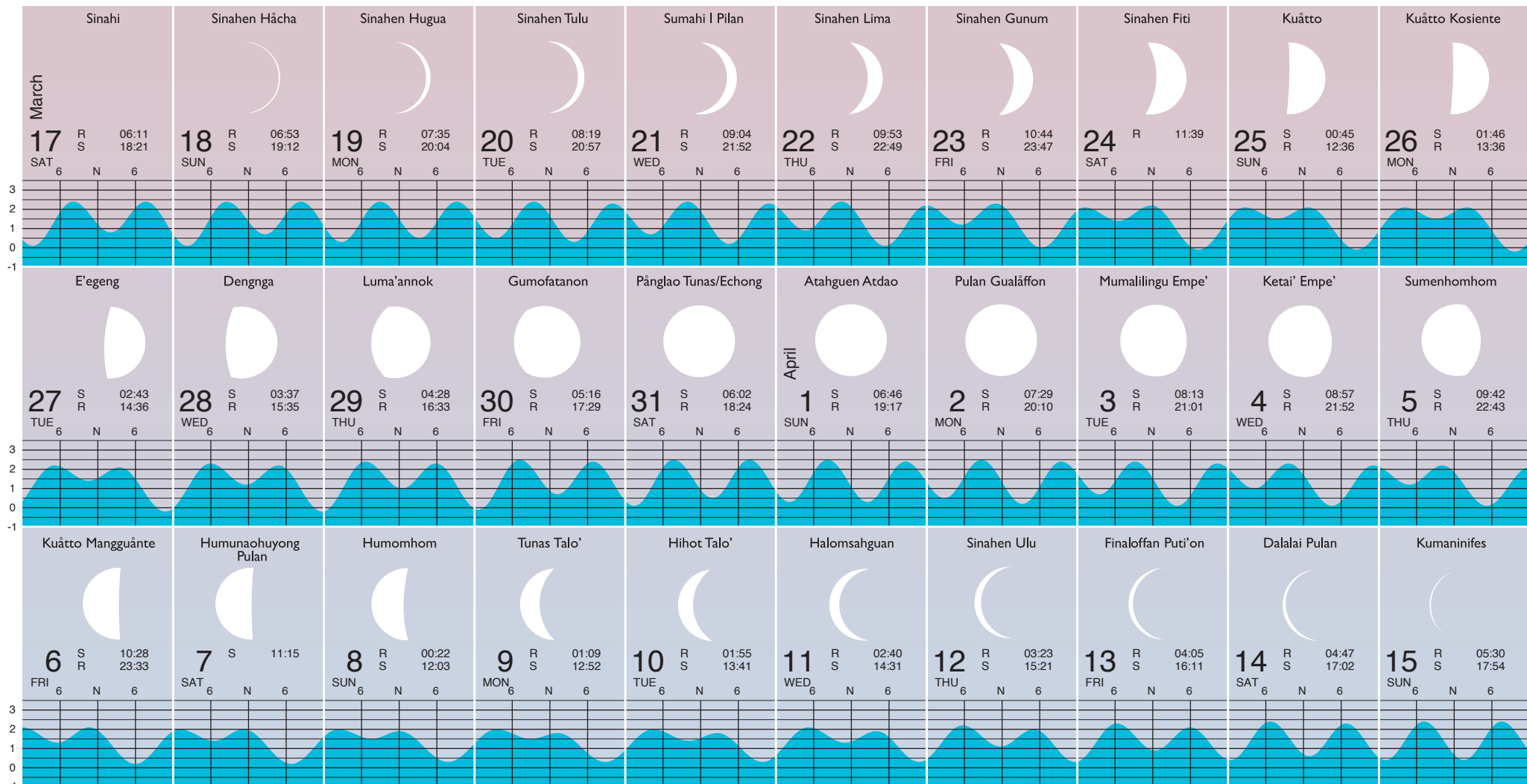
All others listed on back cover.

Not Available

Kamachili/Cuamenchitl
Kondot/Wax gourd
Lalânggha/Sour orange
Lalanghita/Tangerine
Lemmai/Breadfruit
Lemmai dokdok/Seeded breadfruit
Mansanan pao take/Indian jujube
Pâhong/Large fruit pandanus
Pi'ot/Sour cherry

Maimo

March 17–April 15, 2018



Botague/Mahimahi
Offshore trolling



Yellowfin tuna
Offshore trolling



Bonita/Skipjack
Offshore trolling



Iba/Tahitian gooseberry



Papáya/Papaya



Pugua ugam mäsä/
Hard red betel nut

Peak Season

Iba/Tahitian gooseberry
Mångga gada/Young mango
Niyok/Coconut
Papáya/Papaya
Pugua ugam mäsä/Hard red betel nut

Moderately Available

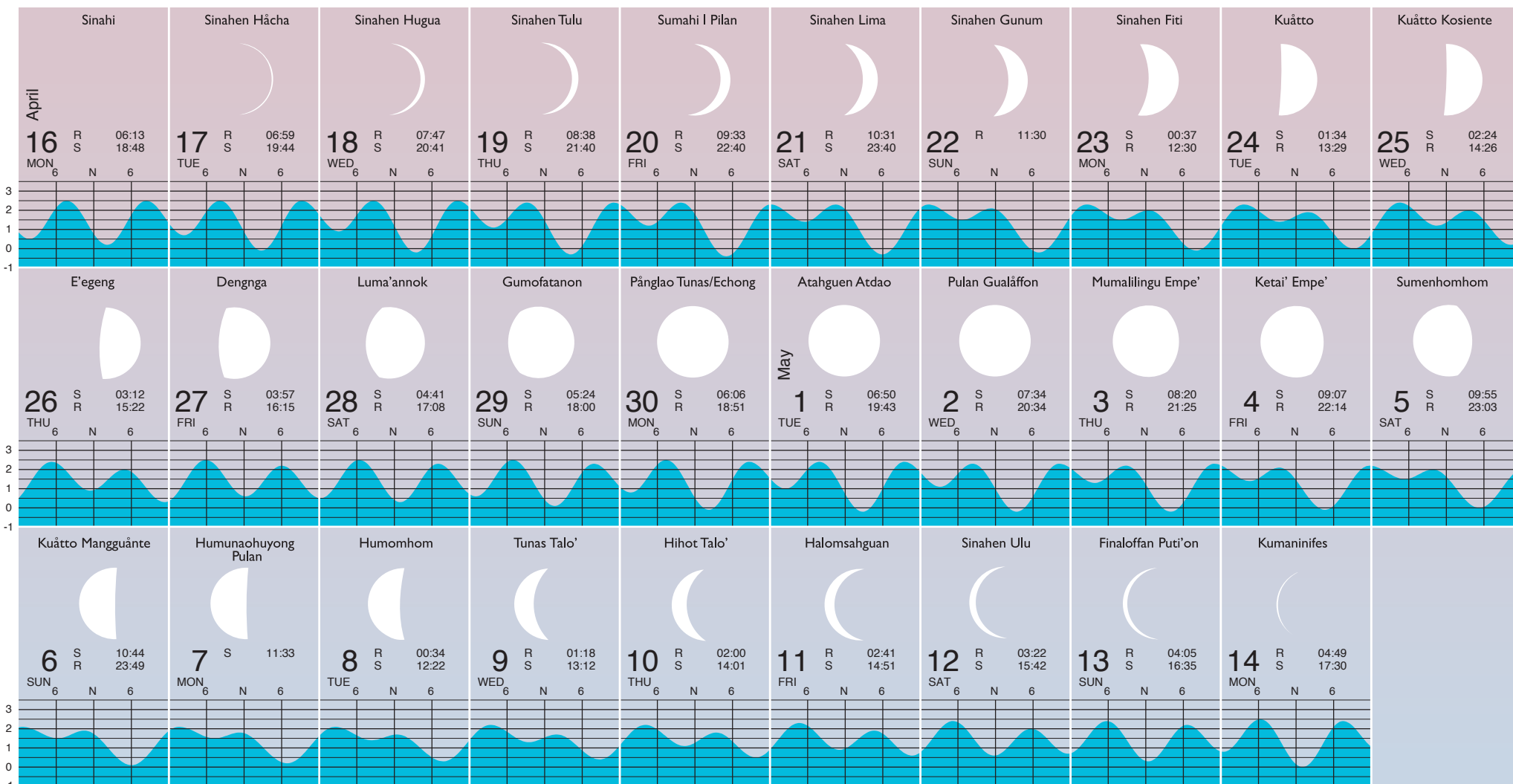
All others listed on back cover.

Not Available

Åtes/Sweet sop
Kondot/Wax gourd
Lalånggha/Sour orange
Lalångghita/Tangerine
Mansanan pao take/Indian jujube
Påhong/Large fruit pandanus
Pi'ot/Sour cherry

Lumuhu

April 16–May 14, 2018



Bonita/Skipjack
Offshore trolling



Mañahak/Rabbitfish
Talaya, Scoop net



I'e'/Trevally
Talaya, Gill net



Yellowfin tuna
Offshore trolling



Ti'ao/Goatfish
Talaya, Gill net



Iba/Tahitian gooseberry

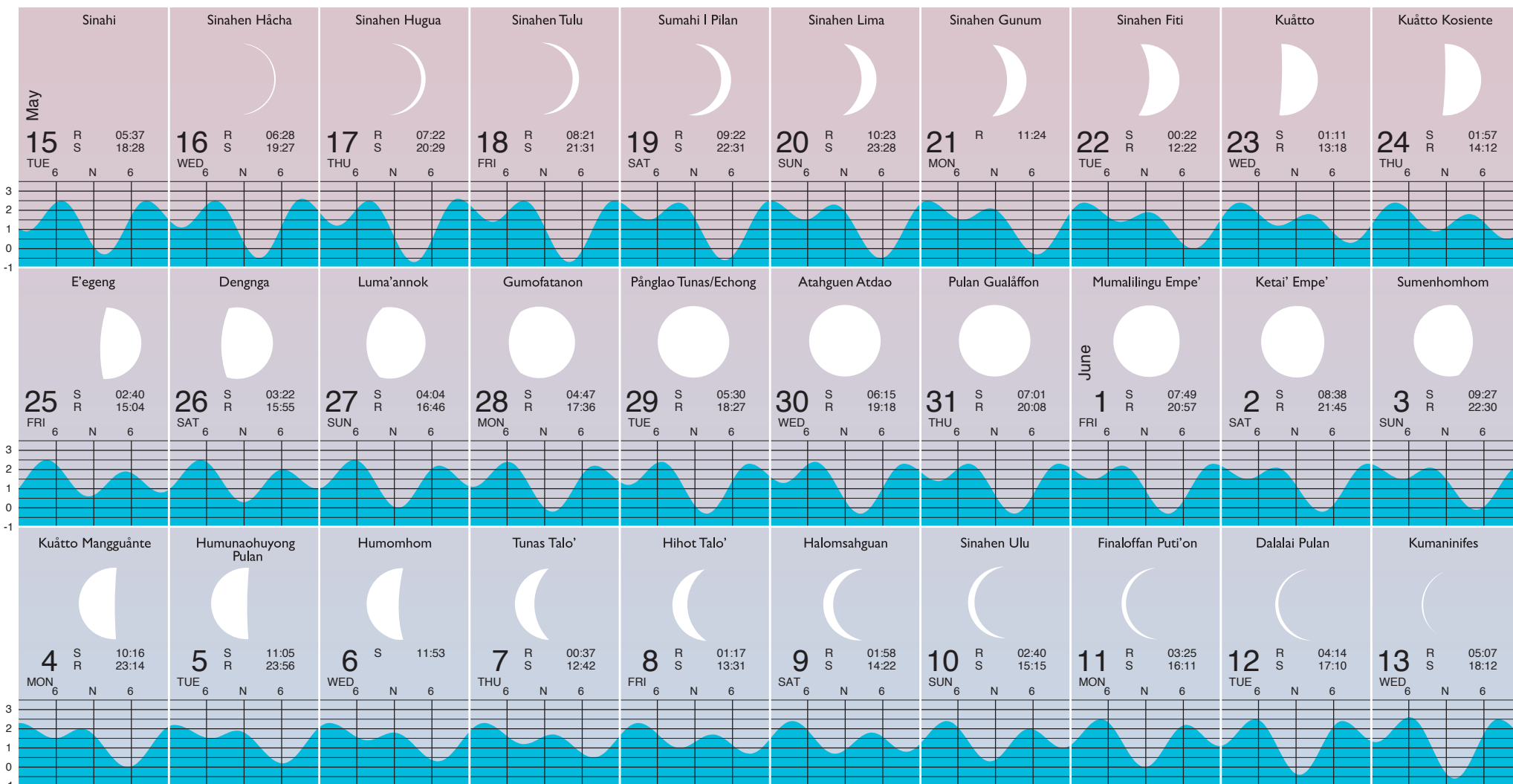
Peak Season
Abas/Guava
Iba/Tahitian gooseberry
Kamachili/Cuamenchitl
Laguanã/Soursop
Lemmai/Breadfruit
Lemmon china/Local lime
Mângga mãsa/Ripe mango
Mângga gada/Young mango
Niyok/Coconut

Peak Season (continued)
Papâya/Papaya
Pugua ugam mãsa/Hard red betel nut
Moderately Available
All others listed on back cover.
Not Available
Âtes/Sweet sop
Dâgon agaga/Purple red globe yam

Not Available (continued)
Dâgon â'paka'/White globe yam
Dâgon hâya/Firm white yam
Dâgon lulok/Long, purple skin yam
Gaddo/Spiny yam
Kondot/Wax gourd
Lalânggha/Sour orange
Lalanghita/Tangerine
Nika/Wild or thorny vine yam

Makmamao

May 15–June 13, 2018



Bonita/Skipjack
Offshore trolling



Ti'ao/Goatfish
Talaya, Gill net



Báttó/Marlin
Offshore trolling



Yellowfin tuna
Offshore trolling



I'e'/Trevally
Talaya, Gill net



Papáya/papaya

Peak Season

Abas/Guava
Iba/Tahitian gooseberry
Laguaná/Soursop
Lemmai/Breadfruit
Lemmon china/Local lime
Mångga mãsa/Ripe mango
Mansanan pao take/Indian jujube
Niyok/Coconut

Peak Season (continued)

Papáya/Papaya
Pugua ugam mãsa/Hard red betel nut

Moderately Available

All others listed on back cover.

Not Available

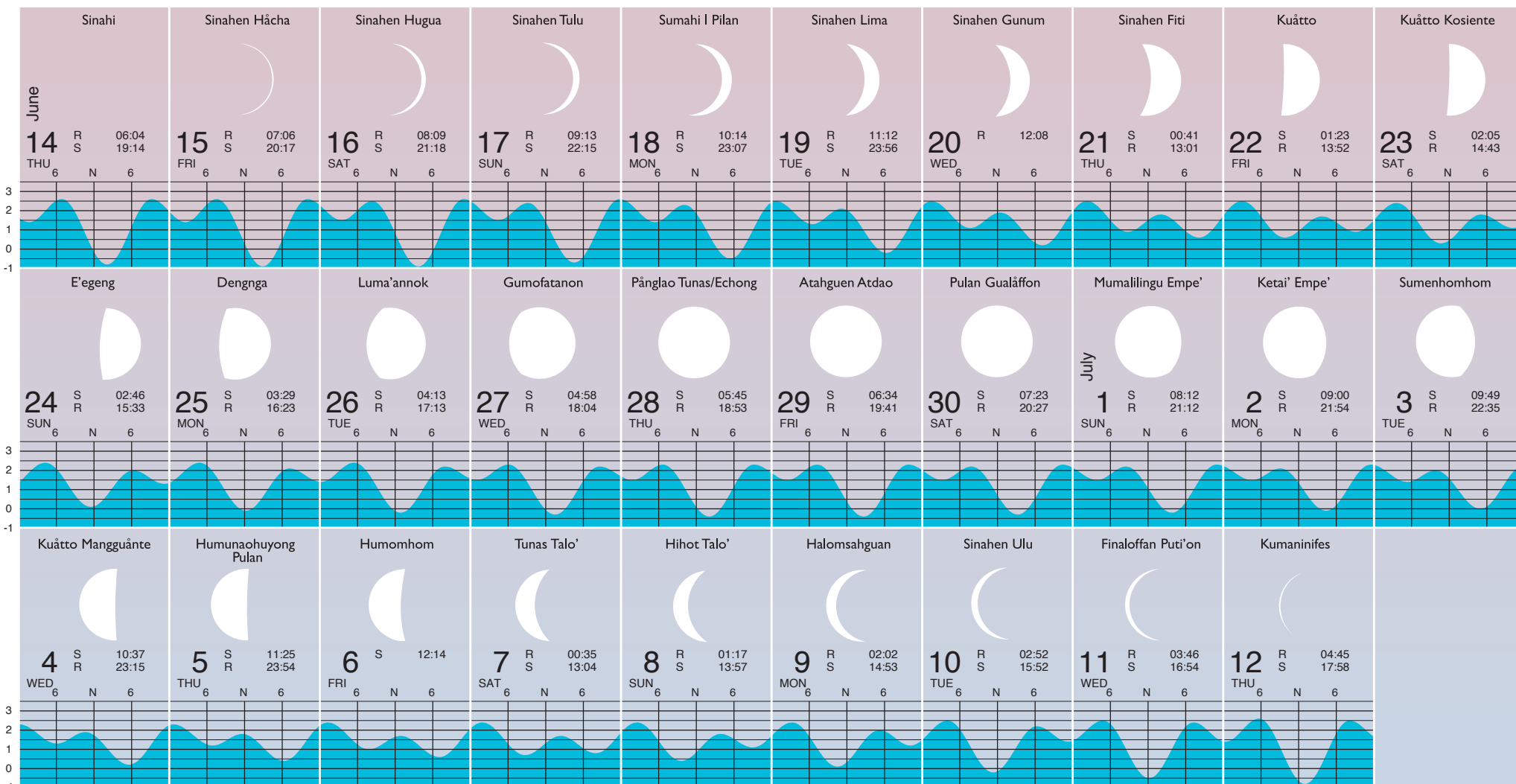
Dågon agaga/Purple red globe yam
Dågon á'paka/White globe yam

Not Available (continued)

Dågon háya/Firm white yam
Dågon lulok/Long, purple skin yam
Gaddo'/Spiny yam
Kondot/Wax gourd
Lalångha/Sour orange
Lalanghita/Tangerine
Nika/Wild or thorny vine yam

Manana

June 14–July 12, 2018



Bonita/Skipjack
Offshore trolling



Yellowfin tuna
Offshore trolling



Bâtto/Marlin
Offshore trolling



Abas/Guava



Lemmon china/Local lime

Peak Season

Abas/Guava
Âtes/Sweet sop
Iba/Tahitian gooseberry
Laguanâ/Soursop
Lemmai/Breadfruit
Lemmai dokdok/Seeded breadfruit
Lemmon china/Local lime
Mângga mâsa/Ripe Mango
Mansanan pao take/Indian Jujube

Peak Season (continued)

Niyok/Coconut
Papâya/Papaya
Pi'ot/Sour cherry
Pugua ugam mâsa/Hard red betel nut

Moderately Available

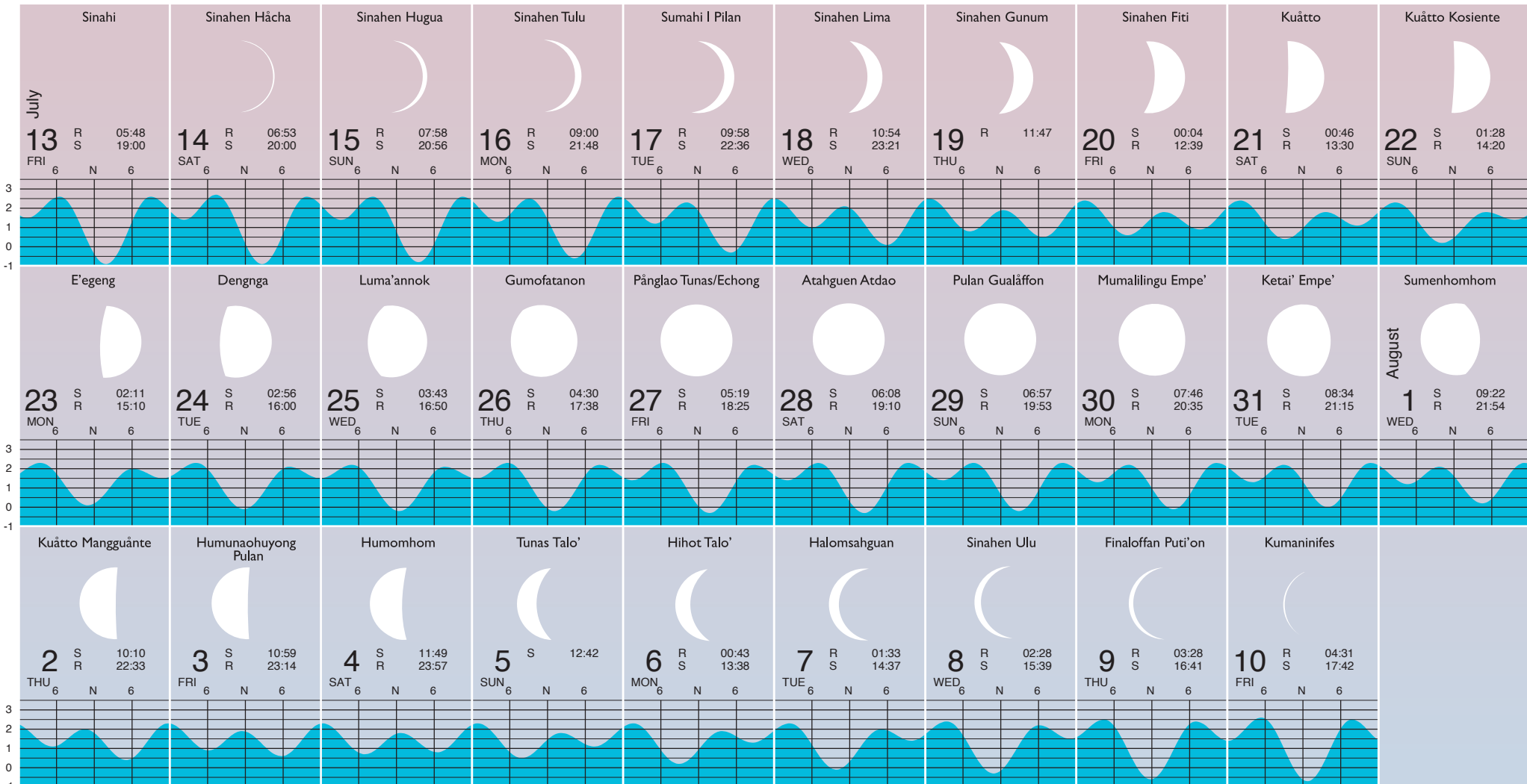
All others listed on back cover.

Not Available

Dâgon agaga'/Purple red globe yam
Dâgon â'paka'/White globe yam
Dâgon hâya/Firm white yam
Dâgon lulok/Long, purple skin yam
Gaddo'/Spiny yam
Kondot/Wax gourd
Lalângha/Sour orange
Lalanghita/Tangerine
Nika/Wild or thorny vine yam

Semo

July 13–August 10, 2018



Bättó/Marlin
Offshore trolling



Abas/Guava



Laguanã/
Soursop



Mângga mãsa/Ripe mango

Peak Season

Abas/Guava
Âtes/Sweet sop
Kondot/Wax gourd
Laguanã/Soursop
Lemmai dokdok/Seeded breadfruit
Lemmon china/Local lime
Mângga mãsa/Ripe mango
Niyok/Coconut

Peak Season (continued)

Papâya/Papaya
Pugua ugam mãsa/Hard red betel nut

Moderately Available

All others listed on back cover.

Not Available

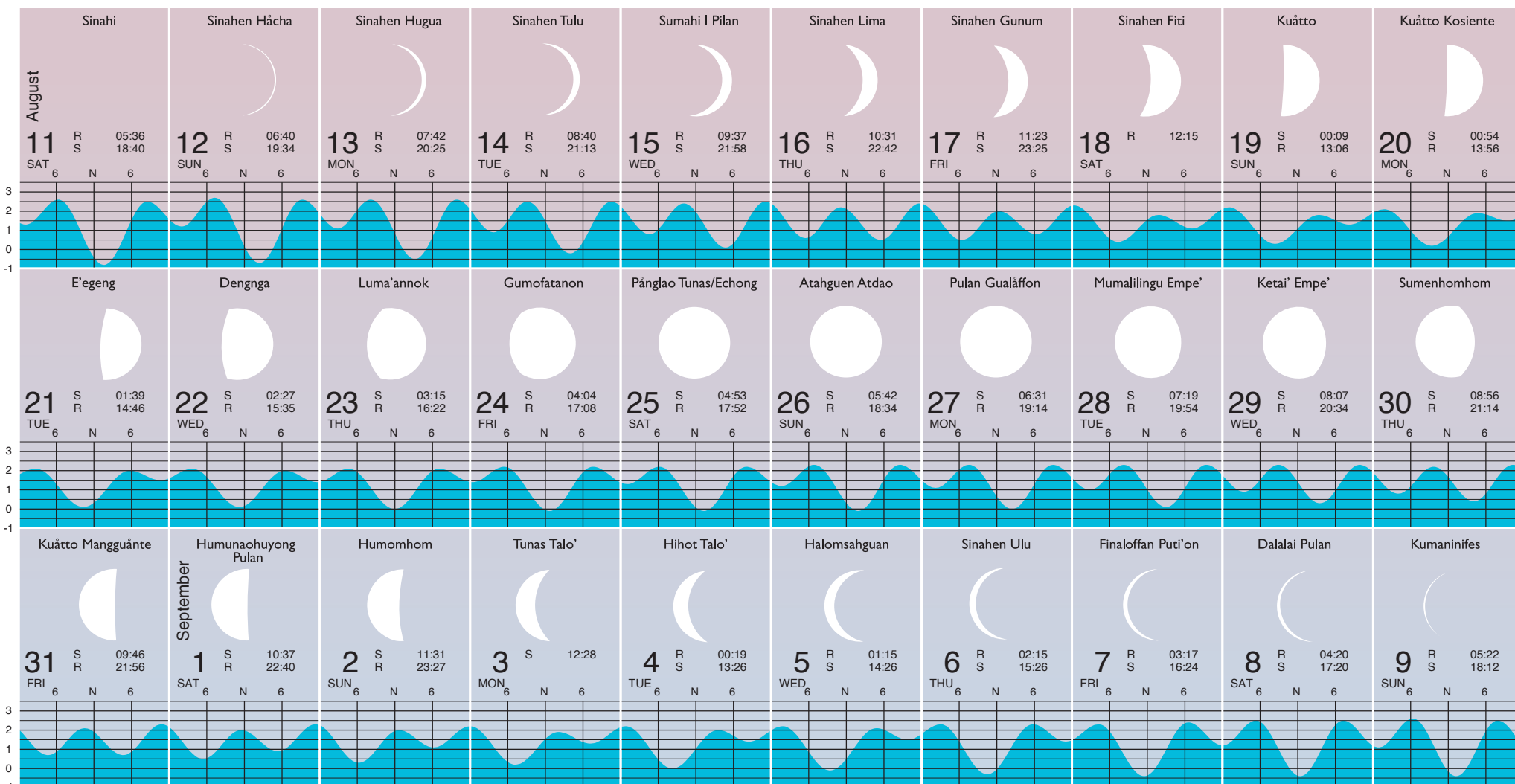
Dâgon agaga/Purple red globe yam
Dâgon â'paka/White globe yam
Dâgon hâya/Firm white yam

Not Available (continued)

Dâgon lulok/Long, purple skin yam
Fâ'i/Rice
Gaddo'/Spiny yam
Lalângha/Sour orange
Lalanghita/Tangerine
Mânggan gada/Young mango
Mânggan Saipan/Saipan mango
Nika/Wild or thorny vine yam

Tenhos

August 11–September 9, 2018



Bättó/Marlin
Offshore trolling



Atulai/Bigeye scad
Net, Rod and reel casting



Mañahak/Rabbitfish
Talaya, Scoop net



Laguaná/Soursop

Peak Season
Abas/Guava
Âtes/Sweet sop
Kondot/Wax gourd
Laguaná/Soursop
Lalāngha/Sour orange
Lemmai/Breadfruit
Lemmai dokdok/Seeded breadfruit
Māngga māsa/Ripe mango

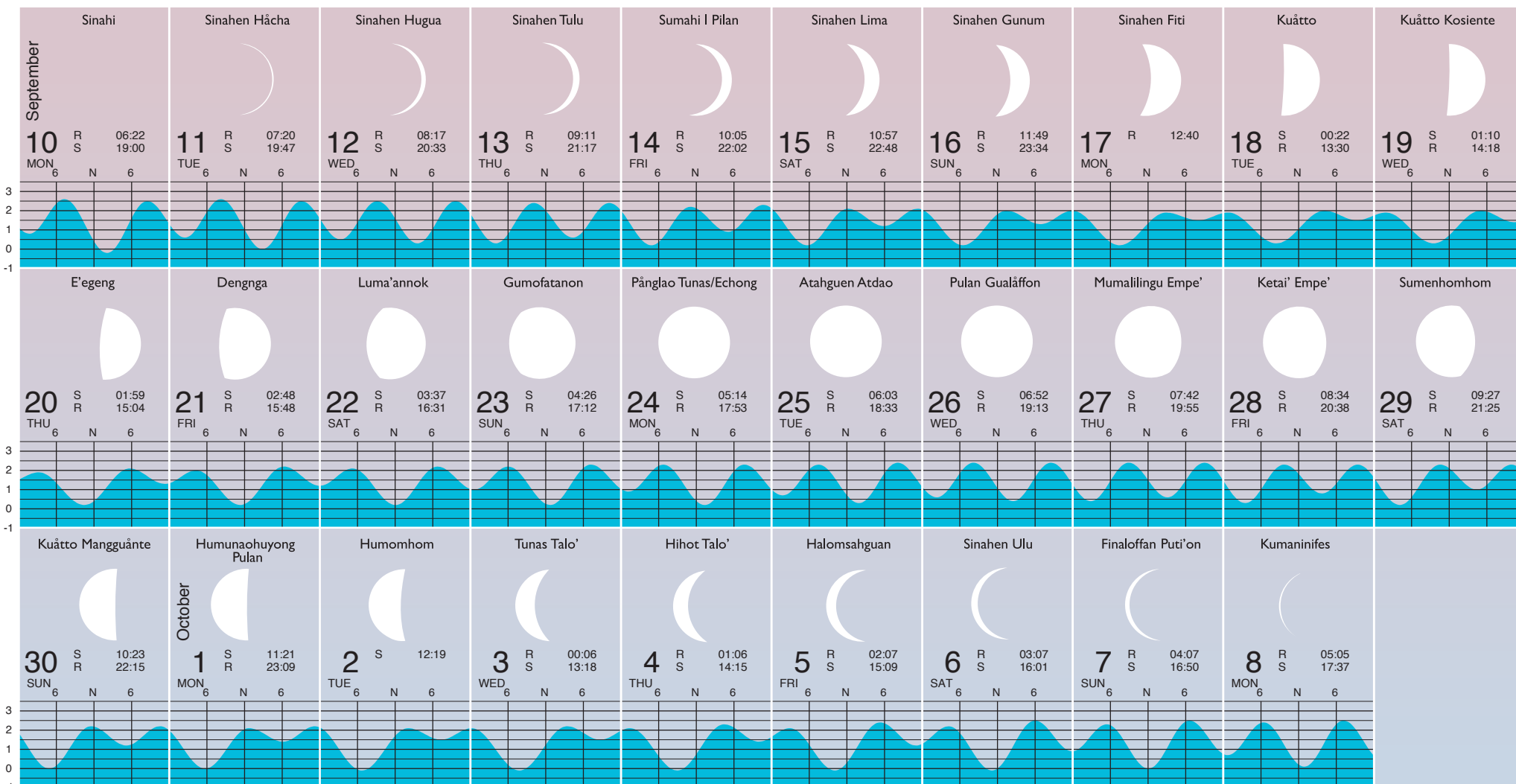
Peak Season (continued)
Niyok/Coconut
Papāya/Papaya
Pugua ugām māsa/Hard red betel nut
Moderately Available
All others listed on back cover.

Not Available
Dāgon agaga'/Purple red globe yam
Dāgon ā'paka'/White globe yam
Dāgon hāya/Firm white yam
Dāgon lulok/Long, purple skin yam
Fā'i/Rice
Gaddo'/Spiny yam
Kamachili/Cuamenchitl
Lalanghita/Tangerin

Not Available (continued)
Mānggan gada/Young mango
Mānggan Saipan/Saipan mango
Mansanan pao take/Indian jujube
Nika/Wild or thorny vine yam
Pāhong/Large fruit pandanus
Pi'ot/Sour cherry

Lumamlam

September 10–October 8, 2018



Laguanâ/Soursop



Lemmai/Breadfruit



Niyok/Coconut

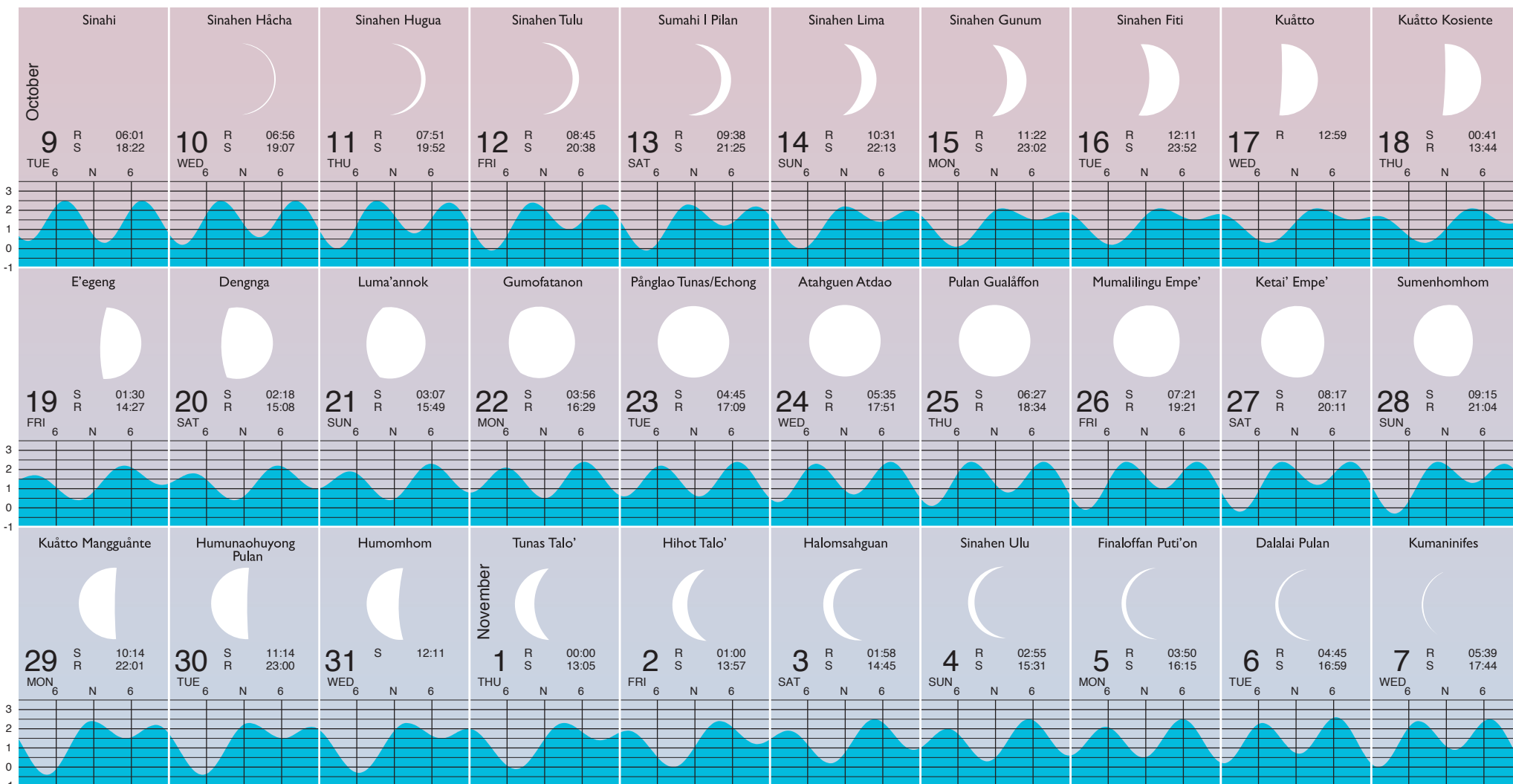
Peak Season
Abas/Guava
Âtes/Sweet sop
Kondot/Wax gourd
Laguanâ/Soursop
Lemmai/Breadfruit
Lemmai dokdok/Seeded breadfruit
Niyok/Coconut
Papaya/Papaya
Pugua ugam mâsa/Hard red betel nut

Moderately Available
All others listed on back cover.

Not Available
Fâ'i/Rice
Kamachili/Cuamenchitl
Mânggan Saipan/Saipan mango
Mansanan pao take/Indian jujube
Pâhong/Large fruit pandanus
Pi'ot/Sour cherry

Fangualo'

October 9–November 7, 2018



Atulai/Bigeye scad
Net, Rod and reel casting



I'e'/Trevally
Talaya, Gill net



Ti'ao/Goatfish
Talaya, Gill net



Toson/Wahoo
Offshore trolling



Laguanā/Soursop



Lalanghita/Tangerine

Peak Season

Dāgon agaga'/Purple red globe yam
Dāgon ā'paka'/White globe yam
Dāgon hāya/Firm white yam
Dāgon lulok/Long, purple skin yam
Gaddo'/Spiny yam
Kondot'/Wax gourd
Laguanā/Soursop
Lalangha/Sour orange

Peak Season (continued)

Lalanghita/Tangerine
Nika/Wild or thorny vine yam
Niyok/Coconut
Papāya/Papaya

Moderately Available

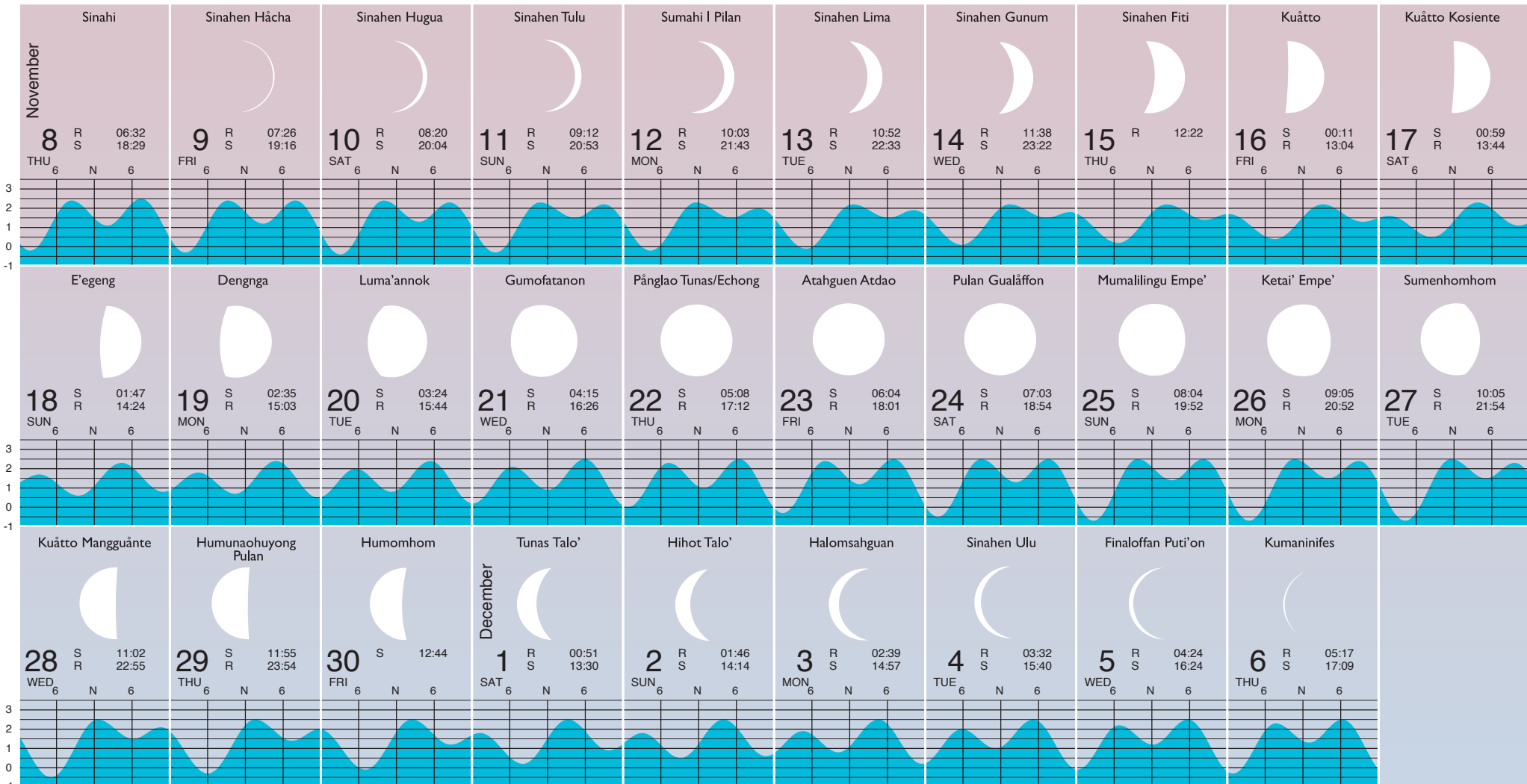
All others listed on back cover.

Not Available

Fā'i/Rice
Kamachili/Cuamenchitl
Mānggan gada/Young mango
Mānggan māsa/Ripe mango
Mānggan Saipan/Saipan mango
Mansanan ao ake/Indian jujube
Pāhong/Large fruit pandanus
Pi'ot/Sour cherry

Sumongsong

November 8–December 6, 2018



Toson /Wahoo
Offshore trolling



Botague/Mahimahi
Offshore trolling



Dâgon agaga'/
Purple red
globe yam



Dâgon ä'paka'/
White globe yam



Dâgon hâya/Firm white yam



Papâya/Papaya

Peak Season

Dâgon agaga'/Purple red globe yam
Dâgon ä'paka'/White globe yam
Dâgon hâya/Firm white yam
Dâgon lulok/Long, purple skin yam
Gaddo/Spiny yam
Kondot/Wax gourd
Lalângha/Sour orange
lalahita/Tangerine

Peak Season (continued)

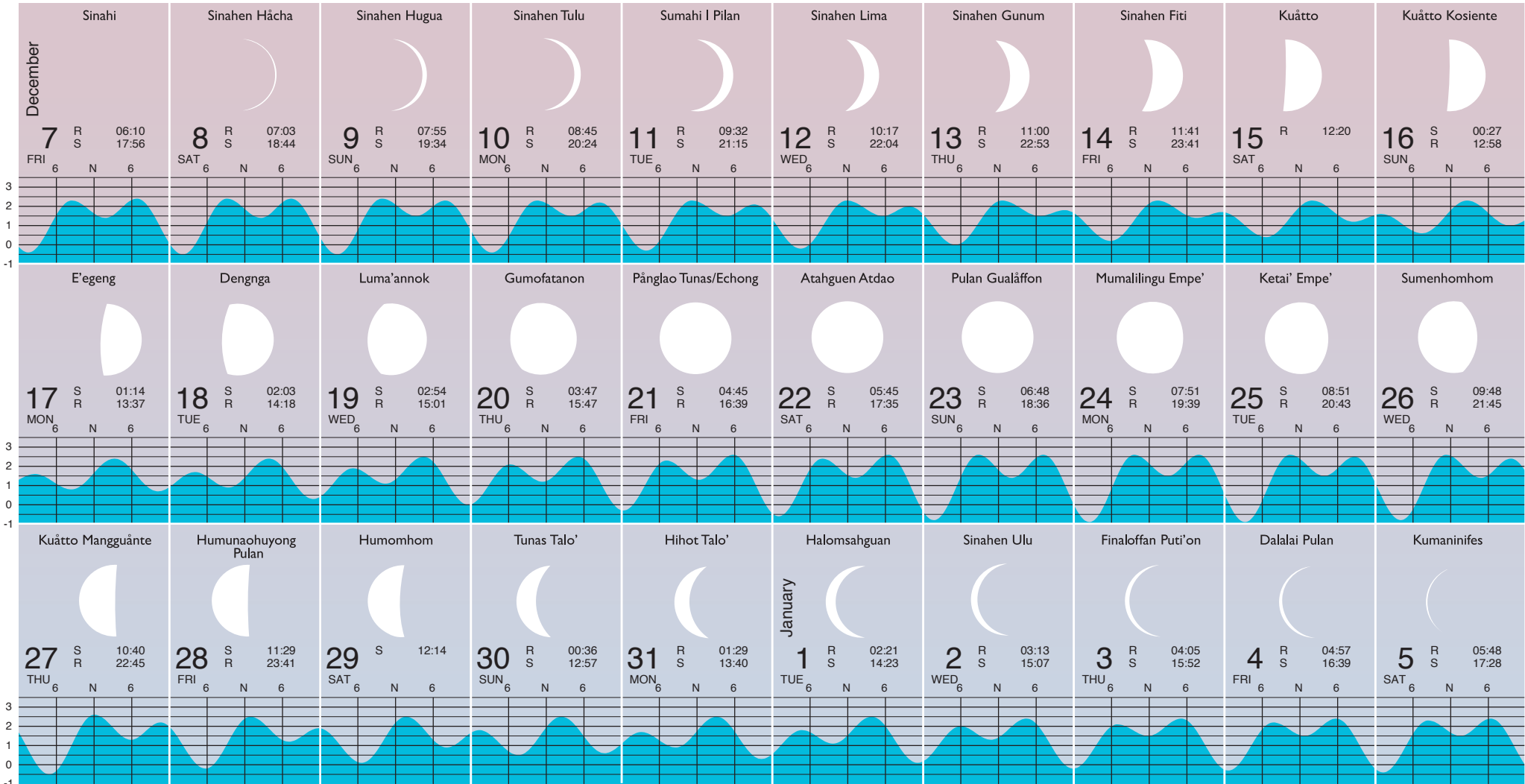
Nika/Wild or thorny vine yam
Niyok/Coconut
Papâya/Papaya
Moderately Available
All others listed on back cover.

Not Available

Fâ'i/Rice
Kamachili/Cuamenchitl
Mânggan gada/Young mango
Mânggan mâsa/Ripe mango
Mânggan Saipan/Saipan mango
Mansanan ao ake/Indian ujube
Pâhong/Large fruit pandanus
Pi'ot/Sour cherry

Umayanggan

December 7, 2018–January 5, 2019



Tosen/Wahoo
Offshore trolling



Ti'ao/Goatfish
Talaya, Gill net



Botague/Mahimahi
Offshore trolling



I'e'/Trevally
Talaya, Gill net



Dagon agaga'/
Purple red globe yam



Dagon lulok/Purple flesh
or skin yam



Nika/Wild or thorny vine yam

Peak Season

Dagon agaga'/Purple red globe yam
Dagon ä'paka'/White globe yam
Dagon hāya/Firm white yam
Dagon lulok/Long, purple skin yam
Gaddo'/Spiny yam
Nika/Wild or thorny vine yam
Niyok/Coconut
Papāya/Papaya

Moderately Available

All others listed on back cover.

Not Available

Fā'i/Rice
Kamachili/Cuamenchitl
Māggan saipan/Ripe mango
Mansanan ao ake/Indian jujube
Pāhong/Large fruit pandanus
Pi'ot/Sour cherry

About This Calendar

The 2018 Fanha'aniyan Pulan CHamoru (Chamorro Lunar Calendar) includes the contributions and advice on the traditional fishing and conservation practices of the Chamorro people of the Mariana Archipelago provided by the **Guam Chamorro Lunar Calendar**

Committee: Anthony J.P. Ada, Ed Benavente (deceased 2016), Julie "Jill" Benavente, John Calvo, Joseph Artero Cameron, Jeremy Cepeda, Frank Cruz, Dr. Larry Cunningham, Tim Dela Cruz, Manuel P. Duenas II, Michael Duenas, Chip Guard, Leonard Z. Iriarte, Carlos L. Laguana, Dr. Lisa Linda Natividad, Peter R. Onedera, Selina Onedera-Salas, Anthony "Malia" Ramirez, Felix Reyes, Jesse Rosario, Vincent John Salas, Edward San Nicolas, Barry D. Smith, Edward C. Tedtaotao, Frank C. Tedtaotao and John C. Tedtaotao.

The tide charts with the moon rise and set times in Chamorro time for Apra Harbor, Guam, were provided by OceanFun Publishing, NZ. The moon phases were calculated using the HM Nautical Almanac (astro.ukho.gov.uk/websurf). The seasonal fishing predictions were provided by the fishermen in the committee and consolidated by Jesse Rosario. The farming information on peak, moderate and unavailable times for local fruits and vegetables was provided by Bill McDonald, John Naputi, Jose "Joe" Naputi, Marilyn Salas and Joseph and Marcia Tedtaotao of the Pacific Farmers Cooperative.

About the Council

The Western Pacific Regional Fishery Management Council was established by Congress in 1976 and has authority over fisheries in the Pacific Ocean seaward of Hawai'i, American Samoa, Guam, the Commonwealth of the Northern Mariana Islands (CNMI) and the US remote island areas. The fisheries in federal waters surrounding Guam and the CNMI are managed under the Mariana Archipelago Fishery Ecosystem Plan (FEP) and Pacific Pelagic FEP. Traditional knowledge along with Western science and wide community involvement are integral parts of the ecosystem-based approach to fishery management.

Western Pacific Regional Fishery Management Council

1164 Bishop Street, Suite 1400
Honolulu, Hawaii 96813
Phone: (808) 522-8220
Fax: (808) 522-8226
Email: info.wpcouncil@noaa.gov
Web: www.wpcouncil.org

Guam Contacts

Council Member Michael Duenas
Guam Fishermen's Cooperative Association
Phone: (671) 472-6323

Council Member Matthew L. G. Sablan
Department of Agriculture
Phone: (671) 735-3962

Council Advisory Panel Guam Chair Felix S. Reyes
Phone: (671) 929-8411
Email: tumonboy@gmail.com

Council On-Site Coordinator Carl Dela Cruz
Phone: (671) 687-6812
Email: carl.delacruz@wpcouncil.org



A publication of the Western Pacific Regional Fishery Management Council pursuant to NOAA Award No. NA14NMF4520236

© 2018, Western Pacific Regional Fishery Management Council
ISBN 978-1-944827-24-3